



**KARALIŠKOJO DEKRETO, KURIUO IŠ DALIES KEIČIAMAS 2003 M. LIEPOS 18 D. KARALIŠKASIS DEKRETAS NR. 948/2003, KURIUO NUSTATOMOS BŪTINIAUSIOS SĄLYGOS, KURIAS TURI ATITIKTI PAVOJINGŪJŲ KROVINIŲ CISTERNŲ VIDAUS VALYMO ARBA DEGAZAVIMO IR SLĖGIO MAŽINIMO, TAIP PAT JŲ REMONTO AR MODIFIKAVIMO ĮRENGINIAI, PROJEKTAS**

Patirtis, įgyta taikant 2003 m. liepos 18 d. Karališkąjį dekretą Nr. 948/2003, kuriuo nustatomos būtinausios sąlygos, kurias turi atitikti pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo, taip pat jų remonto ar modifikavimo įrenginiai, parodė, kad reikia atnaujinti nuostatas, susijusias su periodinio tikrinimo sistema, kuri taikoma pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo, taip pat jų remonto ar modifikavimo įrenginiams, siekiant užtikrinti jų atitiktį tokiems įrenginiams taikomiems norminiams reikalavimams.

Be to, teisės akto tikslas – suderinti su remontu ir modifikavimu susijusią terminiją, taip pat procedūras, kurių reikia laikytis atliekant tokias operacijas, su galiojančių cisternų tikrinimo teisės aktu, nustatytą įvairiuose pavojingųjų krovinių tarptautinio vežimo įvairių rūšių transportu susitarimuose, reikalavimais.

Galiausiai būtina peržiūrėti tokiems įrenginiams taikomus techninius reikalavimus, kad jie būtų pritaikyti prie technologinės plėtos ir dabartinės reguliavimo sistemos.

Šis teisės aktas atitinka gero reglamentavimo principus, nustatytus 2015 m. spalio 1 d. Įstatymo Nr. 39/2015 dėl bendros viešojo administravimo institucijų administracinės procedūros 129 straipsnyje. Jis atitinka būtinumo ir veiksmingumo principus, nes yra grindžiamas bendrojo intereso sumetimais atnaujinti 2003 m. liepos 18 d. Karališkojo dekreto Nr. 948/2003 nuostatas, siekiant įtraukti nustatytus patobulinimus ir pritaikyti teisės aktą prie dabartinės techninės ir teisinės aplinkos, kad būtų galima suderinti taikomą pavojingųjų krovinių vežimo teisės aktą.

Kalbant apie skaidrumo principą, viešųjų konsultacijų procedūra buvo vykdoma prieš rengiant dokumentą, siekiant gauti subjektų ir labiausiai atstovaujančių organizacijų, kurioms gali būti daromas poveikis, nuomonę, o Karališkojo dekreto projektui buvo taikoma klausymo ir visuomenės informavimo procedūra, kaip nustatyta standartų rengimo procedūroje.

Jis yra proporcingas, nes pateikiamas teisės aktas, kuris yra būtinas siekiant patenkinti poreikį, kad būtų taikomas, ir nėra kitų priemonių, kuriomis susijusiems subjektams būtų nustatyta mažiau pareigų. Be to, jis atitinka teisinio tikrumo principus, nes yra nuosekliai integruotas į teisinę sistemą.

Galiausiai, kalbant apie veiksmingumo principą, šiuo Karališkoju dekretu nenustatoma nereikalinga ar papildoma našta jį įgyvendinant. Juo racionalizuojamas viešųjų išteklių valdymas.

Pagal 1997 m. lapkričio 27 d. Įstatymo Nr. 50/1997 26 straipsnio 6 dalį rengiant šį Karališkąjį dekretą konsultuotasi su Vyriausybe, autonominėmis sritimis, taip pat su žinomais subjektais, kurie, kaip manoma, yra reprezentatyviausi sektoriuje.

Be to, apie šį Karališkąjį dekretą buvo pranešta Europos Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pagal 1999 m. liepos 31 d. Karališkąjį dekretą Nr. 1337/1999, kuriuo reglamentuojamas informacijos apie techninius standartus, reglamentus ir informacinės visuomenės paslaugų taisyklės teikimas, taikant 2015 m. rugsėjo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2015/1535, kuria nustatoma informacijos apie techninius reglamentus ir informacinės visuomenės paslaugų taisyklės teikimo tvarka.





PRAMONĖS  
IR TURIZMO  
MINISTERIJA

Ši nuostata pateikta Ispanijos Konstitucijos 149 straipsnio 1 dalies 13 punkte, pagal kurį valstybei suteikiama kompetencija nustatyti ekonominės veiklos bendro planavimo pagrindus ir koordinavimą, nepažeidžiant autonominių sričių kompetencijos pramonės srityje.

Todėl, pramonės ir turizmo ministro pasiūlymu, pritarus Valstybės Tarybai ir viską apsvarsčius 2024 m. xxxx XX vykusiame Ministrų Tarybos posėdyje,

SKELBIU:

**Vienintelis straipsnis. 2003 m. liepos 18 d. Karališkojo dekreto Nr. 948/2003, kuriuo nustatomos būtiniausios sąlygos, kurias turi atitikti pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo, taip pat jų remonto ar modifikavimo įrenginiai, pakeitimas.**

2003 m. liepos 18 d. Karališkasis dekretas Nr. 948/2003, kuriuo nustatomos būtiniausios sąlygos, kurias turi atitikti pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo, taip pat jų remonto ar modifikavimo įrenginiai, iš dalies keičiamas taip:

Pirmoji dalis. 1 straipsnis išdėstomas taip:

**„1 straipsnis. Taikymo sritis.**

Šis Karališkasis dekretas taikomas pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo, taip pat jų remonto ar modifikavimo įrenginiams.“

Antroji dalis. 2 straipsnis išdėstomas taip:

**„2 straipsnis. Apibrėžtys.**

Šiame Karališkajame dekrete vartojamos toliau pateiktos terminų apibrėžtys.

a) Pavojingųjų krovinių cisternos – cisternos, apibrėžtos šiuose tarptautiniuose susitarimuose: Pavojingųjų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklėse (RID), Europos sutartyje dėl pavojingųjų krovinių tarptautinių vežimų keliais (ADR) ir Tarptautiniame pavojingųjų krovinių vežimo jūra kodekse (IMDG kodekse).

b) Cisternų vidaus valymas – tai operacijos, būtinos cisternai ištuštinti ir išvalyti taip, kad apžiūrint per šulinius nebūtų matomų kokių nors cheminių medžiagų pėdsakų, o ji išliktų tokia saugi, kad į ją būtų galima dėti bet kokių kitų medžiagų, net jei jos chemiškai nesuderinamos su anksčiau vežtomis medžiagomis, ir kurią kompetentinga institucija, remdamasi jos tipo patvirtinimu, yra patvirtinusi.

c) Cisternų degazavimas ir slėgio mažinimas – tokios operacijos, kurios yra būtinos, kad būtų pašalintos visos išmetamosios dujos ir slėgis, kurių gali likti šiose cisternose, kai iš jų pašalinamas produktas.

Taikant šį Karališkąjį dekretą, sąvoka „cisternų degazavimas ir slėgio mažinimas“ reiškia tik cisternas, skirtas 2 klasės kroviniams vežti.

d) Cisternų remontas – defektų šalinimas. Remontas neapima įprastinių cisternos ar priežiūros įrangos techninės priežiūros darbų arba plombų ar priežiūros įrangos, atitinkančios tą pačią specifikaciją, keitimo.

e) Cisternų pertvarkymas – su esama cisterna susijusi operacija, kurią atlikus cisterna





PRAMONĖS  
IR TURIZMO  
MINISTERIJA

patenka į tipo patvirtinimo sritį.

f) Cisternų modifikavimas – su esama cisterna susijusi operacija, kurią atlikus cisterna neatitinka tipo patvirtinimo reikalavimų“.

Trečioji dalis. 3 straipsnis išdėstomas taip:

**„3 straipsnis. Privalomi pavojingųjų krovinių cisternų valymo, degazavimo ir slėgio mažinimo atvejai ir jų atitiktis šio II skyriaus nuostatomis.**

1. Nepažeidžiant taikytinų tarptautinių sutarčių nuostatų, pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymą būtina atlikti šiais atvejais:

- a) prieš periodinį, tarpinį ar specialųjį patikrinimą arba neperiodinį patikrinimą pagal galiojančius teisės aktus;
- b) kai pasikeičia produktas, kuris yra nesuderinamas su anksčiau vežtu produktu;
- c) prieš atliekant bet kokį cisternos remontą, pertvarkymą ar modifikavimą.

2. Iš anksto atliekamas

2 klasei priskiriamų cisternų, kurias reikia remontuoti arba modifikuoti bei atlikti jų vidaus valymą, degazavimą ir slėgio mažinimą.

3. Atlikus cisternos vidaus valymą, kitos nei 2 klasei priskiriamos cisternos, kuriose gali būti pavojingų dujų arba garų, turi būti valomos garais, kad būtų užtikrinta saugi atmosfera.

4. Autonominės srities kompetentinga institucija gali leisti nevalyti cisternų, kuriose yra produktų, dėl kurių cheminių savybių tokios rūšies operacija yra labai sudėtinga, nekeliant didelio pavojaus darbuotojams, atsakingiems už operacijos vykdymą, arba aplinkai, jei atliekami tarpiniai patikrinimai. Ji taip pat gali leisti neatlikti cisternų, kurios skirtos aviaciniams degalams vežti ir su kuriomis yra atliktas slėgio ir (arba) dujų sandarumo bandymas pagal pavojingųjų krovinių vežimo teisės aktų nuostatas, vidaus valymo, jeigu cisternos vidaus švara užtikrinama lygiavertiu alternatyviu metodu.“

Ketvirtoji dalis. 5 straipsnio 5 dalis išdėstoma taip:

„5. Prieš pradėdant eksploatuoti įrenginius, kontrolės įstaiga patikrina, ar laikomasi šio Karališkojo dekreto reikalavimų.

Vėliau kontrolės įstaiga periodiškai kas trejus metus vertina, ar laikomasi šių reikalavimų. Pirmasis periodinis auditas atliekamas praėjus trejiems metams nuo atsakomybės deklaracijos pateikimo autonominės srities kompetentingai institucijai dienos.

Kontrolės įstaigos turi būti akredituotos ir įgaliotos pavojingųjų krovinių vežimo srityje pagal šio Karališkojo dekreto nuostatas.“

Penktoji dalis. 6 straipsnis išdėstomas taip:

**„6 straipsnis. Bendroji cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo procedūra.**

1. Prieš pareiškėjui pateikiant cisterną vidaus valymui arba degazavimui ir slėgio mažinimui atlikti, paskutinis iškrovėjas yra atsakingas už visišką vežamo produkto cisternos





iškrovimą ir, iškrovęs cisterną, palieka ją tuščią, išvalytą ir išsausintą, kad joje neliktų likučių, jei reikia, naudodamas šiam tikslui reikalingas technines priemones.

2. Cisternos vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo stotyje reikalaujama, kad vairuotojas, savininkas arba atstovas užpildytų dokumentais pagrįstą prašymą suteikti paslaugą, įskaitant bent III priede nurodytus duomenis.

3. Atlikus cisternos vidaus valymą arba degazavimą ir slėgio mažinimą, ypatingais atvejais, kai keičiamos vežamos medžiagos ir jos yra nesuderinamos tarpusavyje, pakrovimo ir iškrovimo kolektoriai išimami ir valomi atskirai.

4. Užbaigus vidaus valymą arba degazavimą ir slėgio mažinimą ir patikrinus, ar atmosfera viduje yra saugi, įvairūs techniniai darbuotojai, kurie nedalyvavo valymo procese, atlieka apžiūrą per šulinius, kad patikrintų, ar cisterna yra švari ir tuščia ir ar nėra jokių produkto pėdsakų.

5. Galiausiai, siekiant užtikrinti cisternos švarą, reikiami vožtuvai ir angos užsandarinami, išskyrus atvejus, kai operacija turi būti atliekama iš karto išvalius cisterną ir nepaliekant įrenginio, arba atvejus, kai dėl tinkamai pagrįstų techninių priežasčių nėra galimybės atlikti tokio sandarinimo.

6. Į atmosferą išmetamų teršalų šaltiniams, išleidžiamoms nuotekoms ir atliekoms, susidarantioms valant arba degazuojant cisternas ir mažinant jų slėgį vidaus valymo ir degazavimo įrenginiuose, taikomos galiojančių aplinkos apsaugos, išmetamųjų teršalų, nuotekų ir atliekų teisės aktų nuostatos.

7. Užbaigus cisternos vidaus valymą arba degazavimą ir slėgio mažinimą, už įrengimą atsakingas asmuo pateikia vairuotojui arba savininkui sertifikata, kuriame pateikiama bent IV priede nurodyta informacija.

8. Kiekviena valymo įmonė registruoja išduotus valymo sertifikatus, sunumeruotus koreliaciniu ir atsekamuoju būdu. Valymo įmonė turi saugoti šiuos sertifikatus ne trumpiau kaip penkerius metus. Valymo sertifikatai gali būti išduodami elektronine forma.“

Šeštoji dalis. 7 straipsnis išdėstomas taip:

**„7 straipsnis. Reikalavimai, kuriuos turi atitikti pavojingųjų krovinių cisternų remonto, pertvarkymo ar modifikavimo įrenginiai.**

1. Pavojingųjų krovinių cisternų remontas ir pertvarkymas gali būti atliekamas tik įmonių, statančių pavojingųjų krovinių cisternas arba cisternų remonto įrenginius, dirbtuvėse, laikantis V priede nustatytų reikalavimų ir procedūrų.

2. Visi modifikavimo darbai atliekami pirminio gamintojo dirbtuvėse arba sunkvežimių gamintojo patalpose, naudojant galiojančius to paties konstrukcijos tipo slaptažodžius, suteikiant papildomą patvirtinto tipo patvirtinimą, susijusį su modifikavimu, pagal pavojingųjų krovinių vežimui taikomų teisės aktų nuostatas.

3. Automobilinių cisternų ar transporto priemonių su baterijomis atveju važiuoklės pakeitimą, kuris nesusijęs su cisterna ar baterija, jų priežiūros įranga ar konstrukciniais elementais, taip pat gali atlikti transporto priemonių gamintojas, įtrauktas į įgaliotųjų gamintojų registrą ir turintis 2010 m. birželio 4 d. Karališkojo dekreto Nr. 750/2010, kuriuo reglamentuojamos motorinių transporto priemonių ir jų priekabų, savaeigių ar velkamųjų mašinų, žemės ūkio transporto priemonių, taip pat tokių transporto priemonių sistemų, dalių ir komponentų patvirtinimo procedūros, 4 straipsnyje numatytus parašus, ir kurio gamybos atitikties sertifikatas galioja atliekant operaciją.

4. Kai atliekami konteinerinių cisternų ir kilnojamųjų cisternų remonto darbai, turintys įtakos jų konstrukcijai ir kurie neapima su cisterna ir jos priežiūros įranga atliekamų intervencinių veiksmų, dirbtuvėms taikomi reikalavimai reglamentuojami konteinerių saugos reglamentavimo reikalavimais.“





Septintoji dalis. 8 straipsnio 5 dalis išdėstoma taip:

5. Prieš pradėdant eksploatuoti įrenginius, kurie nėra cisternų statybų įrenginiai, kontrolės įstaiga patikrina, ar laikomasi šio Karališkojo dekreto reikalavimų.

Vėliau kontrolės įstaiga periodiškai kas trejus metus vertina, ar laikomasi šių reikalavimų. Pirmasis periodinis auditas atliekamas praėjus trejiems metams nuo atsakomybės deklaracijos pateikimo autonominės srities kompetentingai institucijai dienos.

Kontrolės įstaigos turi būti akredituotos ir įgaliotos pavojingųjų krovinių vežimo srityje pagal šio Karališkojo dekreto nuostatas.“

Aštuntoji dalis. I priedas išdėstomas taip:

#### „I PRIEDAS

#### **Būtiniausi techniniai reikalavimai, keliami pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo įrenginiams**

A) Pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo įrenginiuose turi būti bent šios sistemos ir įranga:

1. Garo generatorius, pasižymintis šiomis būtiniausiomis jo purškimo žarnos charakteristikomis:

- a) registruotas slėgis esant 6 kg/cm<sup>2</sup>;
- b) garų susidarymas 120 °C temperatūroje.

2. Vandens šildytuvas, kuriame naudojamas pirmiau nurodytas generatorius arba kita sistema, leidžianti vandeniui pasiekti 70–80 °C temperatūrą.

3. Karšto ir šalto vandens slėgio sistema su ne mažiau kaip dviem linijomis, kaip nurodyta toliau.

a) Viena linija žarnoms, kurias darbuotojas naudoja rankiniu būdu su atitinkamu siurbliu: 25 kg/cm<sup>2</sup> vandens išleidimo slėgis, kai srautas yra 18–20 l/min.

b) Kita linija, skirta sukamajai arba purškiamajai galvutei (ne mažiau kaip 1) arba sukamosioms ar purškiamosioms galvutėms, tinkamoms karštam arba šaltam vandeniui purkšti esant šiems slėgiams:

b.1 kelių cisternose vandens slėgis rotacinės galvutės išėjimo angoje turi būti 50 kg/cm<sup>2</sup>, kai srautas yra 50–60 l/min;

b.2 konteinerinėse cisternose arba kilnojamosiose cisternose, kurių ilgis ne didesnis kaip 9 metrai (30 pėdų), vandens slėgis sukamosios galvutės išėjimo angoje turi būti ne mažesnis kaip 100 kg/cm<sup>2</sup>, o srautas – 80–90 l/min;

b.3 12 metrų ar didesnėse (40 pėdų) geležinkelio cisternose ir konteineriuose vandens slėgis sukamosios galvutės išėjimo angoje turi būti 200 kg/cm<sup>2</sup>, o srautas – 120–130 l/min;

b.4 stiklo pluoštu sutvirtintose plastikinėse cisternose arba plastiku ar kitu panašiu pamušalu sutvirtintose cisternose, kurioms negali būti taikomas nei pirmesnėse dalyse nurodytas slėgis, nei pirmiau nurodyti srautai, vandens slėgis sukamosios galvutės išėjimo angoje turi būti 25 kg/cm<sup>2</sup>, o mažiausias srautas – 50 l/min.

4. Valymo priemonės dozavimo sistema, skirta kiekvienu atveju atitinkamiems produktams, kurie bus įpurškiami į vandens įleidimo srovę arba sukamosios galvutės ar žarnų vamzdelį arba į valymo sistemą, įpurkšti.





PRAMONĖS  
IR TURIZMO  
MINISTERIJA

5. Išankstinio vandens valymo sistema (vandens minkštiklis ar kitas įrenginys), kai to reikia dėl cisternų vidaus valymui atlikti naudojamo vandens savybių.
6. Kompresorius arba vietoj jo – elektrinė sistema, skirta pneumatiniam arba elektriniam valymo įrangos manevravimui, kuris turi atitikti taikomus teisės aktus, atlikti.
7. Keliamoji sistema, skirta sukamajai arba purškiamajai galvutei arba sukamosioms ar purškiamosioms galvutėms manevruoti, kuri, jeigu yra elektrinė, turi atlikti manevravimą esant 24 voltų įtampai ir atitikti taikomus teisės aktus.
8. Nuotekų valymo įrenginys (bent atliekant fizinį, cheminį ir biologinį valymą) arba nuotekų ir dumblo valymo bei tvarkymo sutartis su atitinkamos kompetentingos institucijos įgaliotu valdytoju.
9. Jei maisto produktams vežti skirtose cisternose yra kitų valymo linijų, jos turi būti visiškai fiziškai atskirtos nuo grindų iki lubų, neturėti grotelių ir ertmių.
  - B) Cisternų vidaus valymo įrenginiai, kuriems dėl produkto rūšies yra reikalinga džiovinimo po valymo sistema (valymo tunelio viduje arba išorėje), turi turėti cisternos džiovinimo zoną su turbina, kuri pučia karštą orą 60–80 °C temperatūroje, arba lygiavertį įtaisą, užtikrinantį, kad išvalyta cisterna būtų tinkamai išdžiovinta.
  - C) Kiekviename cisternų vidaus valymo įrenginyje turi būti dokumentais pagrįsta techninė informacija apie cheminių medžiagų likučiams valyti reikalingus produktus, identifikuojamus pagal UN kodą, kuriems jis yra paruoštas.
  - D) Valymo įrenginiuose dirbantys techninės pagalbos darbuotojai turi būti susipažinę su valymo įrenginio procedūromis ar operacijomis, turėti tinkamą saugos įrangą (sprogusių dujų koncentracijos nustatymo prietaisus, specialius kostiumus, pirštines, diržus, saugos lempas sprogiroje aplinkoje, autonominius kvėpavimo aparatus, deguonies analizatorius ir kt.) savo darbui atlikti ir būti išklause valymo įmonės organizuojamus specialius mokymo kursus.Nukrypstant nuo pirmiau pateiktų A, B ir C punktų, cheminių medžiagų gamybos įmonei priklausantių cisternų vidaus valymo centrų, esančių pačioje gamykloje arba gretimose teritorijose, atveju ir atliekant cisternų, kuriose vežami tos įmonės pagaminti pavojingieji kroviniai arba pavojingos cheminės medžiagos, kurias įmonė sujungia arba tvarko gamybos procese, vidaus valymą ta įmonė, gavusi kompetentingos institucijos leidimą, gali naudoti kitokias technines priemones ir procedūras, kurios yra lygiavertės pirmiau nurodytoms priemonėms ir procedūroms, kartu pateikdama teigiamą kontrolės įstaigos techninę ataskaitą, patvirtinančią, kad laikomasi procedūros saugos sąlygų ir jos veiksmingumo, taip pat šio Karališkojo dekreto 6 straipsnio 6 dalies nuostatų.“

Devintoji dalis. III priedas išdėstomas taip:

### „III PRIEDAS

#### **Prašymo numeris**

1. Pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo įrenginio identifikavimas:
  - a) Pavadinimas
  - b) Adresas
  - c) Telefono numeris ir el. paštas
  - d) Mokesčių mokėtojo numeris
  - e) Numeris pramonės įmonių registre.
2. Paslaugos prašanti įmonė





PRAMONĖS  
IR TURIZMO  
MINISTERIJA

3. Paslauga, kurios prašoma
  4. Data
  5. Transporto priemonės registracijos numeris
  6. Cisternos identifikavimo numeris
  7. Vairuotojo arba savininko vardas ir pavardė
  8. Produkto pavadinimas ir UN kodas
  9. Papildomos paslaugos:
    - a) Žarnų ir ričių valymas
    - b) Džiovinimas
    - c) Sandarinimas
    - d) Kita
    - e) Pastabos:
- Valymo įrenginio operatoriaus parašas Vairuotojo parašas

Dešimtoji dalis. IV priedas išdėstomas taip:

#### „IV PRIEDAS

#### **Pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo sertifikatas**

1. Įrenginio, skirto cisternos vidaus valymui arba degazavimui ir slėgio mažinimui atlikti, identifikavimas:
  - a) Pavadinimas
  - b) Adresas
  - c) Telefono numeris ir el. paštas
  - d) Mokesčių mokėtojo numeris
  - e) Numeris pramonės įmonių registre.
2. Data
3. Valymo sertifikato numeris
4. Cisternos registracijos numeris
5. Cisternos identifikavimo numeris
6. Paskutinis pervežtas produktas (UN kodas ir pavadinimas), atitinkamais atvejais nurodant informaciją apie kiekvieną skyrių
7. Užbaigus cisternos vidaus valymą, joje buvo visiškai išvalytos visos priemonės. Apžiūrint per šulinius buvo patikrinta, ar viduje nėra jokių matomų cheminių medžiagų pėdsakų pagal nacionalinius pavojingųjų krovinių vežimo keliais ir geležinkeliais teisės aktus, taip pat pagal ADR, RID ir IMDG nuostatas, kurios taikomos kiekvienu atveju, ir ar yra paruošta pakartotinai pakrauti.
8. Išvalyti skyriai:
9. Plombų identifikavimas arba jų nenaudojimo priežastis
10. Atlikto valymo tipas ir taikyta procedūra, atitinkamais atvejais nurodant informaciją, susijusią su kiekvienu skyriumi





PRAMONĖS  
IR TURIZMO  
MINISTERIJA

11. Pastabos (šiam skirsnyje pateikiama visa kita informacija, reikalinga cisternos vidaus valymui atlikti arba, jei reikia, susijusi su cisternos degazavimu ir slėgio mažinimu), ir papildomos paslaugos:
12. Valymo stotis yra atsakinga už šio dokumento tikrumą ir atitinkamo valymo, degazavimo ir (arba) slėgio mažinimo protokolo vykdymą, remiantis vežėjo pateikta informacija.
13. Valymo įmonės antspaudas ir asmens, atsakingo už cisternų vidaus valymą arba degazavimą ir slėgio mažinimą, parašas.“

Vienuoliktoji dalis. V priedas išdėstomas taip:

„V PRIEDAS

**Privalomi reikalavimai ir procedūros, taikomi cisternų pertvarkymo ir remonto įrenginiams**

- A) Techniniai ir žmogiškieji reikalavimai:
1. Saugos kontrolės cisternų vidaus atmosferoje įranga.
  2. Operacijas atliekantiems darbuotojams skirti nešiojamieji sprogųjų dujų koncentracijos nustatymo prietaisai.
  3. Apsauginio vožtuvo bandymų stendas arba susitarimas su dirbtuvėmis, jei toks yra.
  4. Sprogios arba toksiškos aplinkos stebėjimo procedūros, kuriomis užtikrinama, kad naudojamos tinkamos priemonės siekiant užtikrinti cisternų vidaus atmosferos saugumą.
  5. Kokybės vadovas.
  6. Jei atliekami suvirinimo darbai:
    - a) Suvirinimo mašinos, tinkamos įvairioms cisternų konstrukcijos medžiagoms: aliuminiui, nerūdijančiajam plienui ir anglinio plieno lydiniams.
    - b) Kompetentingų techninių specialistų patvirtintos suvirinimo procedūros, susijusios su skirtingomis remontuojamų cisternų konstrukcijos medžiagomis: aliuminio, nerūdijančio plieno ir anglinio plieno lydinių, jei jie yra tinkamo storio.
    - c) Patvirtinti suvirintojai, atliekantys patvirtintas suvirinimo procedūras.
  7. Darbuotojai, turintys pakankamą kvalifikaciją darbui pagal sutartį atlikti.
  8. Kvalifikuotas techninis darbuotojas, kompetentingas teikti paslaugas.
- B) Tvarka, kurios reikia laikytis remontuojant arba pertvarkant cisternas:
1. Prieš atliekant bet kokį cisternos remontą ar pertvarkymą, ji turi būti švari ir tuščia, patvirtinta patvirtintos cisternos vidaus valymo įrangos išduotu sertifikatu arba, jei cisternos skirtos 2 klasės kroviniams vežti, – cisternų vidaus valymo, degazavimo ir slėgio mažinimo įrenginio išduotu sertifikatu.
  2. Atliekant remontą ar pertvarkymą taikomos suvirinimo procedūros turi atitikti tipo patvirtinimą.

Visų pirma, prieš atliekant remontą ar pertvarkymą, kuris turi būti atliktas prieš užbaigiant parengiamąjį remontą, reikėtų tinkamai išvalyti cisternų vietas pagal pavojingųjų krovinių vežimui keliais ir geležinkeliais taikomuose teisės aktuose nustatytą pavyzdį. Pirmiau minėtoje ataskaitoje bus būtina pridėti dezinfekuotų vietų grafinius dokumentus, jei būtų padaryta pažeidimų ar atsirastų įtrūkimų, kurie turi būti pašalinti.

Be to, tais atvejais, kai reikia remontuoti arba pertvarkyti cisternų priežiūros įrangą, pirmiau







PRAMONĖS  
IR TURIZMO  
MINISTERIJA

minėtos parengiamojo remonto ataskaitos priede turėtų būti pateikti grafiniai dokumentai su pirmiau minėtos įrangos techninėmis ir eksploatacinėmis charakteristikomis.

3. Jei turi būti atliekami neardomieji bandymai, jie atliekami laikantis taikomų standartų ar kodeksų.
4. Naudojamos medžiagos ir gamybos metodai turi atitikti taikomus pavojingųjų krovinių vežimo teisės aktus.
5. Tiek suvirinimo siūlių tikrinimas, tiek bandymai, kuriuos reikia atlikti po remonto ar pertvarkymo, yra apibrėžti taikomuose pavojingųjų krovinių vežimo teisės aktuose.
6. Patikrinusi atitinkamus techninius dokumentus, kontrolės įstaiga išduoda išankstinio remonto arba išankstinio pertvarkymo ataskaitą, taip suteikdama leidimą atlikti operaciją. Užbaigus remontą arba pertvarkymą parengiama patikros ataskaita, kurioje taip pat pateikiami bandymų rezultatai pagal pavyzdį, nustatytą pavojingųjų krovinių vežimui keliais ir geležinkeliais taikomuose teisės aktuose.“

**Vienintelė papildoma nuostata. *Salų teritorijose esantys vidaus valymo įrenginiai.***

Valymo operacijų, kurios turi būti atliekamos La Palmos, El Hiero, La Gomeros, Fuerteventūros, Lansarotės, La Grasjosos, Menorkos, Ibisos, Formenteros ir Kabrerros salose, kuriose nėra stacionarių cisternų vidaus valymo įrenginių, atveju įmonės, kurioms priklauso mobilieji įrenginiai, gali naudoti kitas technines priemones ir procedūras, lygiavertes nurodytosioms 2003 m. liepos 18 d. Karališkojo dekreto Nr. 948/2003, kuriuo nustatomos būtiniausios sąlygos, kurias turi atitikti pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo, taip pat jų remonto ar modifikavimo įrenginiai, I priede, gavusios išankstinį kompetentingos institucijos leidimą, o iš kontrolės įstaigos – teigiamą techninę ataskaitą, kuria patvirtinama atitiktis procedūros saugos sąlygoms ir jos veiksmingumui, taip pat atitiktis minėto Karališkojo dekreto 6 straipsnio 6 dalies nuostatomis.

**Vienintelė pereinamojo laikotarpio nuostata. *Įrenginiai, kuriems suteiktas veiklos vykdymo leidimas.***

Pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo įrenginiai, taip pat tokių cisternų remonto arba modifikavimo įrenginiai, kuriais, prieš įsigaliojant šiam Karališkajam dekretui, buvo leidžiama vykdyti veiklą atitinkamai pagal 2003 m. liepos 18 d. Karališkojo dekreto Nr. 948/2003, kuriuo nustatomos būtiniausios sąlygos, kurias turi atitikti pavojingųjų krovinių cisternų vidaus valymo arba degazavimo ir slėgio mažinimo, taip pat jų remonto ar modifikavimo įrenginiai, 5 ir 8 straipsnių reikalavimus, ne vėliau kaip per trejus metus nuo šio Karališkojo dekreto įsigaliojimo dienos turi atlikti periodinį auditą, kaip nurodyta atitinkamai jo vienintelio straipsnio ketvirtojoje ir septintojoje dalyse.

**Pirmoji baigiamoji nuostata. *Įgaliojimų suteikimas.***

Šis Karališkasis dekretas skelbiamas pagal Ispanijos Konstitucijos 149 straipsnio 1 dalies 13 punkto nuostatas, kuriomis valstybei suteikiamos teisės nustatyti ekonominės veiklos pagrindus ir reglamentuoti bei koordinuoti ekonominę veiklą.

**Antroji baigiamoji nuostata. *Įsigaliojimas.***

Šis Karališkasis dekretas įsigalioja 2025 m. liepos 1 d.





PRAMONĖS  
IR TURIZMO  
MINISTERIJA

